تەکنیکی گێڕانەوە لە
وێنەی هونەری چیرۆکی نوێی کوردیدا

پ.ی.د. ئیسماعیل ئیبراهیم سەعید

ثـيَـشـةكـي

خةباتي بيَوضاني كؤمةلآني خةلَكي كوردستاني باشوور لة ميانةي ريَبازي ثيرؤزي كوردايةتيدا بةرجةستة بوو، ئةمةش هةرضةندة بووة مايةي وشياري رؤلةكاني ئةم طةلة، بةلآم لة هةمان كاتدا بةهؤيةوة كارةساتي طةورة و طراني ليَكةوتةوة، لاوان طياني خؤيان بةخت دةكرد و دايك جةرطي دةسووتا و ذن و مندالَ بيَسةر و شويَن دةبوون. رةز دةسووتيَنرا و شار و طوند ويَران دةكران برسيَتي و نةبووني ببوون بة بةشي هةرة زؤري رؤلةكاني ئةم نةتةوةية... طشت ئةم كارةسات كاريانة بوونة كةرةستةي بابةتي ضيرؤكي بةثيَز. ضيرؤكنووساني كورديش ويَراي ئةوةي لة ماوةي ثيَش راثةريندا لة ريَطاي هيَماوة و بة شيَوةي ناراستةوخؤ طوزارشتيان ليَدةكرد و تارادةيةك تةكنيكي نويَيان ثيَرةو دةكرد، تةنانةت لة نيوةي يةكةمي حةفتاكاني سةدةي رابوردوودا كاتيَك كةش و هةواي راميارِي لةبار بوو، ئةدةبياتي كوردي بة قؤناغيَكي نويَدا تيَثةري، ضيرؤكيش طةشةثيَداني بة خؤوة بيني و ئةم دياردةيةي بة رووني ثيَوة ديار بوو، بةلآم لة دواي راثةريني سالَي (1991)ةوة و لة سايةي ئازاديدا زةمينةيةكي لةبار بةرثابوو بؤ نووسةراني كورد، ئةوة بوو راستةوخؤ و بةبيَ سانسؤر دةستيان بة نووسين كرد و توانييان سوود لة كةرةستة خاوة كةلَةكة كراوةكاني سالآني ثيَشوو ببينن و بيانكةن بة بابةتي ضيرؤكي هونةري. ثةرة بة توانستةكاني خؤيان بدةن و ريَبازي نويَ بطرنةبةر و بةرهةمي ثر داهيَنان ثيَشكةش بكةن. لة هةمان كاتيشدا ئةم بةرهةمانة بوونة كةرةستةي بابةتي ليَكؤلَينةوةي زانستي لةسةر ئاستي نامةي ماجستيَر و دوكتؤرا.

ئةم تويَذينةوةش (تةكنيكي طيَرانةوة لة ويَنةي هونةري ضيرؤكي نويَي كوردي **كوردستاني باشوور / *1991-2003*)** لايةنيَكي شيكردنةوةي ئةو داهيَنانة لةخؤدةطريَت، ئامانجي ئةوةية بيسةلميَنيَ ضيرؤكنووساني ئةو سةردةمة ئةم هونةرةيان لة دارشتني ضيرؤكي كورديدا بةكارهيَناوة و، ئةم ذانرة طةشةسةندنيَكي بةرضاوي بة خؤوة بينيوة.

لة راستيشدا بيرؤكةي تويَذينةوةكة لة نامةيةكي ماجستيَردا بةرجةستة بووة كةوا بةسةرثةرشتي خؤم و ئامادةكردني خويَندكار (سامان محةمةد عةلي) بة ئةنجام طةيةنراوة و لة سالَي (2008)دا ثلةي ناياب هةلَسةنطيَنراوة.

ئةم تويَذينةوةية كة ريَبازي وةسفي شيكاري تيا ثيَرةو كراوة، لةم ثيَشةكيية و ئةم ثيَنج تةوةرةيةي خوارةوة و ئةنجام و ليستي سةرضاوةكان و كورتةيةك بة زماني عةرةبي ثيَك هاتووة:

1) بايةخي طيَرانةوة.
2) جؤرةكاني طيَرانةوة.
3) هؤيةكاني طيَرانـةوة.
4) تةكنيكي تاكدةنطي (فؤنؤمي) و كؤدةنطي (ثؤلؤفؤني).
5) كاتـي طيَرانةوة.

بؤ دووثاتكردنةوةي مةبةستةكانيش كؤمةلَيَك نموونة لة بةرهةمي ضيرؤكنووساني ئةو سالآنة خراونةتة بةرضاو. لة ئةنجامي تويَذينةوةكةشدا بة ثيَي ريَبازي زانستي ثوختةي ئةو بؤضوونانة خراونةتة بةرضاو كة تويَذةر بةثيَي توانا بؤيان ضووة.

تةكنيكى طێڕانةوة

أ - پارەخی گێڕانەوە:

ضيرؤك بريتيية طێڕانةوةى ڕووداوةكان، ضونكة ((نواندنى ڕووداوةكة دةطةيةنێ، ئةويش لةميانةى نووسينى سةر كاغةزةوة)) [1]، واتة طێڕانةوة ئةو كؤلَةكة سةرةكييةية كة ضيرؤكي لةسةر بةندة، لةم طؤشة نيطايةشةوة دةتوانين بلَێين: خالَي هاوبةشة لةنێوان بنياتي حيكايةت و ئةفسانة و بابةتة فولكلؤرييةكاندا، تةنانةت وێنةي نێو ئةشكةوتةكانيش طێڕانةوة لةخؤ دةطرێ، لةبةر ئةمة ضيرؤكنووسي ليَهاتوو بايةخێكي زؤر بة تةكنيكي طێڕانةوة دةدا، ضونكة طێڕانةوة بة بنةماي سةرةكي و ثێوةري هونةريبووني ضيرؤك ليَك دةداتةوة كة هةرطيز ناكرێ ضيرؤكي لێ بێبةش بێت لةبةر ئةوةي ثردێكة لةنێوان ضيرؤكطێڕةوة و خوێنةردا، كةوا ئةيةوێ بيروبؤضوونةكان ثێبطةيةنێ تا بيوروذێنێ و هةلَويَستي لا دروست بكات.

ب - جۆرەکانی گێڕانەوە:

1- <u>ضيرؤكطێڕةوةى هةمووشتزان:</u> لة دةرةوةى ضيرؤكةية و لة سةرجةمي شارةزاية و زياتر ڕاناوى كةسى سێيةمى تاك و كؤ (ئةو ــ ئةوان) بةكاردةهێنێت، ئةمةش ثێوةندى ثتةوى لةطةلَ ضيرؤكنووسدا هةية.

2- <u>ضيرؤكطێڕةوةى هةمانشتزان:</u> ئةوةندي كةسانى نێو ضيرؤكةكة دةزانێت، ضونكة يةكێكة لةوان و لة كةسى سةرةكى ثێكديَت و لةناوةوةى ضيرؤكةكةداية و، بة زؤريش ڕاناوى كةسى يةكةمى تاك (م ــ ين) بةكاردةهێنريَت بؤ ئةم جؤرة طێڕانةوةية.

3- <u>ضيرؤكطێڕةوةى كةمشتزان:</u> ئةميان لة كةسة سةرةكييةكان كةمتر دةزانێت و لة ڕێطةى بينين و بيستنةوة زانيارى وةردةطريَت و لةناوةوةى ضيرؤكةكةداية[2].

لة ضيرؤكى (ضةترة وشكةكان)دا، ضيرؤكطێڕةوة لة دةرةوةى ضيرؤكةكةوة و لة ڕێطةى ڕاناوى كةسى سێيةمةوة وةسفێكى ئةو كةسانة دةكات كة لة ناشتنى تةرمةكةدا بةشدار بوونة و بير و بؤضوون و تێڕوانينيان دةخاتةڕوو بة ڕاناوى كةسى سێيةمى كؤ (يان)، ئةم ئةركة بة ئةنجام دةطةيةنێت ((هةموو ئةوانةى بةشدارييان لة ناشتنى تةرمى ئةو ثياوةدا كردبوو، تا ضةند سالَێكيش دواى ئةوة باسى ئةو بارانة زؤرةيان دةكرد كة لةو ئێوارة درةنطةدا بة سةرياندا بارى [3]))، هةروةها ذنێك وةكو ضيرؤكطێڕةوةى هةمانشتزان بةدواوةوةية و بة شێوةيةكى ناڕاستةوخو، ئةمةش شتێكى نوێنة و جوانييةكة بة ضيرؤكطێڕةوة دةدريَت بة دوايدا دێت ((ذنێك

---

[1] د. ئيسماعيل ئيبراهيم سةعيد، ئةدةبي ڕؤذنامةنووسيي كوردي بةغدا (1970-1974) قؤناغێكي نوێ، دةزطاي ڕؤشنبيري و بلآوكردنةوةي كوردي، بةغدا، 2005، ل345.

[2] ثةريَز سابير، بيناي هونةريي ضيرؤكي كوردي ــ لة سةرةتاوة تا جةنطي دووةمي جيهاني، دةزطاي ضاث و بةخشي سةردةم، سليَماني، 2001، ل214.

[3] سيامةند هادي، كؤمةلَة ضيرؤكي (يادةوةرييةكاني كؤلآنێكي خاثووركراو)، بنكةي ئةدةبي و ڕووناكبيري طةلاويَذ، سليَماني، 2006، ل21.

هةموو جاريَك بة طريانةوة دةيطيَرِايةوة كة ئةو كاتةى تةرمةكةيان شؤركردؤتةوة...))، هةروةها تةكنيكيَكى ديكةش كةوا زياتر سيمايةكي رؤذنامةنووسيي هةلَدةطريَت لة طيَرِانةوةدا، ئةويش ثيَشخستنى وتةى ضيرؤكطيَرِةوةى هةمانشتزانة و ناراستةوخؤ ناوهيَنانى ((رةنطة ئةو ثياوة تا رؤذى قيامةت هةر بة تةرى بميَنيَتةوة!، ثياويَ دواى طةرِانةوة لة طؤرستان واى طوت))، ئةنجا دريَذة بة طيَرِانةوةى ضيرؤكةكة دراوة لةلايةن ضيرؤكطيَرِةوةى هةمووشتزانةوة، ضيرؤكطيَرِةوةي هةمانشتزان بة ئامرازى نةناسراو و بة راناوى كةسى سيَيةمى تاكى ناديار دةرخراوة (ذنيَك... ثياويَك).

لة ضيرؤكى (ثةراويَزةكانى ئةوروثا) [(4)]، ضيرؤكطيرةوةى هةمانشتزان كة كةسى سةرةكى ضيرؤكةكةية و بة راناوى كةسى يةكةمى تاك (م)، دةست بة طيَرِانةوةى رووداوةكان دةكات ((سةعات ضوار و نيوى بةيانى بوو، لة ناوجيَ رةثيَ بوومةوة، جانتاكةم ثيَضايةوةو...))، بةلاَم لة تةكنيكيَكى نويَدا، ضيرؤكطيَرِةوةى هةمووشتزانى بة راناوى كةسى سيَيةمى تاكى ناديارة و، بردؤتة ثةراويَزةوة و لةويَوة طيَرِانةوةى رووداوةكان تةواو دةكات و باكطراوةندى يان رابردووى كةسى سةرةكى روون دةكاتةوة نةك بة فلاشباط. بة دواى ضيرؤكطيَرِةوةى هةمووشتزاندا و لة ثةراويَزةوة و بة دايةلؤطيَك دةطةريَتةوة بؤ مةتنى ضيرؤكةكة و ثاشان بةردةوامبوون لة طيَرِانةوةدا و، ضيرؤكطيَرِةوةى هةمانشتزان ديَتةئاراوة كة ضيرؤكطيَرِةوةى دووةمى هةمانشتزانة، ذنيكى دانيماركيية و لة فارطؤنى شةمةندةفةرةكةدا يةكدةطرن لةطةلَ ضيرؤكطيَرِةوةى هةمانشتزانى يةكةمدا (كوردؤ)، ئةمانةش طؤرانكارييةو بةسةر ضيرؤكطيَرِةوةدا هاتوون.

لةلاى عةتا محةممةد و لة ضيرؤكى (ريَطة مردووةكان) [(5)]، جطة لة بوونى ضيرؤكطيَرِةوةكانى تر، شيَوة و تةكنيكى نويَ بة ضيرؤكطيَرِةوةى كةمشتزان داوة، واتة وتةى ضيرؤكطيَرِةوةكةى ثيَش دةستنيشانكردنى ضيرؤكطيَرِةوةكة خستووة:

((- ئةم ريَطةية دةضيَتة سةر دؤزةخ!. دةيانزانى، بةلاَم يةكيَك بة دةنطى بةرز وتيةوة، تا دلَنيا بنةوة لةوةى ئةو ريَطةية ناطاتة هيض))، ئةمةش بة ناراستةوخؤ ئاماذة بة ضيرؤكطيَرِةوةكة كراوة و ضيرؤكطيَرِةوةى هةمانشتزانى تيا بةدى ناكريَت.

جـ - شێوازەکانی گێرانەوە:

طيَرِانةوة بةثيَى ضؤنيَتى طيَرِانةوةى رووداوةكان و رادة و ثانتايى و ئازادى طيَرِانةوةكان و تيَكةلَبوونى ضيرؤكنووس، ضةند شيَوازيكى ليَ دةبيَتةوة، لةم رووةوة رةخنةطرى رووسى تؤماشفسكى دوو جؤر شيَوازى طيَرِانةوةى ديارى كردووة:-

1- شيَوازى طيَرِانةوةى بابةتى (Objective): كة تيايدا نووسةر هةموو شتيَك دةزانيَت بة بيرة نهيَنييةكانى كةسى سةرةكيَشةوة.

2- شيَوازى طيَرِانةوةى خودى (Subjective): لةم شيَوازةدا لة ريَطاى ضاوى ضيرؤكطيَرِةوة شويَن طيَرِانةوةكة دةكةوين[(6)]. ئةم دوو شيَوازةش تايبةتمةندى خؤيان هةية، لة بابةتيدا واقيعيةتى زياتر بةدى دةكةين و لة ريَطةى راناوى (ئةو ـ ئةوان) جيَبةجيَ دةكريَت، لة خوديدا لة ريَطاى راناوى (من، ئيَمة) جيَبةجيَ دةكريَت و دةستيَوةردانى ضيرؤكنووسى تيا بةدى دةكريَت و زانيارييةكى فراوانيش دةبةخشيَت، ((لة شيَوازى طيَرِانةوةى بابةتيدا بةهؤى

(4) فةرهاد ثيربالَ، كؤمةلَة ضيرؤكي (ثةتاتة خؤرةكان)، دةزطاي هاموون، 2005، ل6.

(5) عةتا محةممةد، ضيرؤكي (ريَطة مردووةكان)، طؤظاري ((رامان))، ذمارة 13، سالَي 1997، هةوليَر، ل170.

(6) د.شوكرية رةسول، تةكنيكي طيَرِانةوة لة ضيرؤكةكاني (مارف بةرزنجي)دا، ضاثي يةكةم، يةكيَتي نووسةراني كورد ـ لقي كةركوك، 2005، ل54.

نووسەرەوە، لە ڕێطای ضیرۆکطێرەوەی هەمووشتزانەوە شوێن طێرانەوەکە دەکەوین، بەلآم لە شێوازی طێرانەوەی خودیدا بە هۆی ضیرۆکطێرەوە و لە ڕێطای شاکەسەوە یان لە ڕێطای هەر کەسێکی دیکەی ناو ضیرۆکەکەوە شوێن طێرانەوەکە دەکەوین)) (7)، دەبێت ئەوەش بلێین کە ثێشتر شێوازی طێرانەوەی بابەتی بالآدەست بووە، بەلآم ((شێوازی طێرانەوەی بابەتی کشاوە دواوە، دوای ئەو طۆرانکارییانەی بەسەر شوێنی ضیرۆکطێرەوە و ضەندێتی ئەو زانیارییانەی دەربارەی کەس و ڕووداوەکانی دەزانێت و هەلسوکەوتکردنی لە مەودایەکی فراوان و خۆنەبەستنەوەی بە کات و شوێنێکی دیاریکراو))ل 247، هەر بۆیە لەدوای راثەرین شێوازی طێرانەوەی خودی زالَە بەسەر شێوازەکەی تردا، لە ڕێطەیەوە هەست و هۆش و بیری کەسانی ناوضیرۆك بە وردی و لە ناخەوە خراوەتەروو، بەلآم طۆران لە تایبەتییەکاندا کراوە، ئەویش بە بەکارهێنانی ڕاناوی کەسی دووەمی تاك (ت ــ تۆ)یە لە شێوازی خودیدا و لە ڕێطەی ضیرۆکطێرەوەی هەمانشتزانەوە، ئەمەش بۆ ئەو تێروانینەی نووسەران دەطەڕێتەوە کە ڕاستەوخۆ ویستوویانە لەطەلَ خوێنەردا بدوێن و خۆیان بکەن بە نموونە و خاوەن ئەزموونەکە.

لە شێوازی بابەتیدا بێلایەنی و دەرەکیبوونی نووسەرەکەی لە ڕێطەی ضیرۆکطێرەوەی هەمووشتزانەوە ڕۆلَ دەبینێت، دەردەکەوێت و لە شێوازی خودیدا تێکەلَبوونی نووسەر لە ڕێطەی ضیرۆکطێرەوەی هەمانشتزانەوە دەبێت، ئەمەش لە ضیرۆکێکدا لە هەردوو شێوازەکە بەدی دەکەین یان یەکێکیان بەکاردەهێنرێت، بە تایبەت ئەطەر شوێنی ضیرۆکطێرەوە یان خودی ضیرۆکطێرەوە لە هەمووشتزانەوە بۆ هەمانشتزان طۆڕا.

سەمەد ئەحمەد لە ضیرۆکی (تەرم) (8) کە لە سالَی (1992) نووسیویەتی، شێوازێکی خودی بە بەکارهێنانی ڕاناوی کەسی دووەمی تاك (ت)ەوە لە ضیرۆکەکەدا و ئاوێتەبوونی لەطەلَ ڕێرەوی ڕووداوەکاندا ڕادەطەێنێت. لەم ضیرۆکەدا و لە ڕێطەی ضیرۆکطێرەوەی هەمانشتزانەوە کە کەسی سەرەکی ضیرۆکەکەیە، دەست بە خستنەڕووی هەست و ناخی کەسەکە دەکات بەرامبەر دیمەنی هەلَطرتن و طواستنەوەی تەرمەکە و لە ڕێطەیەوە شوێن طێرانەوەکەمان دەخات و دەکەوێتە شیکردنەوە و ڕوونکردنەوەی ناخ و بیری کەسی سەرەکی کە ضیرۆکطێرەوەی هەمانشتزانە ((بێجولَە وەکو بەرد ضاوت بریبە خوێنەکە. خاك بە شانازییەوە خوێنەکەی لە باوەش طرت، تا توانی بۆنی کرد...))، هەر لەطەلَیدا شێوازی بابەتی بەکاردەهێنێت ((خاك بە شانازییەوە خوێنەکەی لە باوەش طرت))، کەواتە لەم ضیرۆکەدا هەردوو شێوازەکە بەکارهێنراون، بەلآم شێوازە خودییەکەی زالَتر کردووە.

ڕەئووف بێطەرد لە ضیرۆکی (شار)دا (9)، بەشێوازێکی بابەتیانە ئەو ڕووداوانەی ضیرۆکەکە دەطێڕێتەوە و لە ڕێطەی ضیرۆکطێرەوەی هەمووشتزانەوە ((ئەو بەیانییەی ڕۆژی هەینی کە خەلَکی لە خەوی قورسی شەوی ڕابردوویان بەئاطاهاتن و، سەیری دیواری کۆلآن و شەقامەکانیان بە نووسینی ئەو وتەیە بینی، زانییان...))، بەمەش نووسەر واقیعیەتی بە ڕووداوەکە بەخشیوە یان با بلێین لە واقیعی نزیك کردۆتەوە و خۆی لە ضیرۆکەکە بێلایەن ڕاطرتووە و ڕێطەی بە کەسەکان داوە خۆیان بە شێوەیەکی ئازادانە بدوێن و ڕووداوەکانیش خۆیان ئاراستەی خۆیان وەرطرتووە، هەروەها لەم ضیرۆکەدا، ضیرۆکطێرەوەی هەمانشتزان (مندالَەکە) (لەلایەن ضیرۆکنووسەوە) شێوازیکی خودی لە طێرانەوەی خەونەکەیدا بەکاردەهێنێت بە بەکارهێنانی کەسی یەکەمی (م- من)، ((دوێنێ هەموو ثیاوە طەورەکانی

(7) ثەرێز سابیر، سەرضاوەی ثێشوو،...ل243.

(8) سەمەد ئەحمەد، نمایشی جەستە بێدەنطەکان (کۆمەلَە ضیرۆك)، ضاثی یەکەم، بنکەی ئەدەبی و ڕووناکبیری طەلاوێژ، سلێمانی، 2001، ل99.

(9) ڕەئووف بێطەرد، کۆی ضیرۆکەکانی، ضاثی یەکەم، دەزطای ضاث و ثەخشی سەردەم، سلێمانی، 2006، ل405.

حكوومةت بة يةكةوة بالَيان طرتبووةوة بةسةر شاردا دةرِؤيشتن، هةريةكةيان بالَندةيةكى طةورةى ضنطتيذ بوو... منيش وةك ئةوان بالَم ليَ رِووا بوو...))، ليَرةدا (مندالَةكة) ضيرؤكطيَرِةوةى هةمانشتزانة كة، دوو جؤر ضيرؤكطيَرِةوةية هةمانشتزان و هةمووشتزان و هةردوو شيَوازةكة بةكاردةهيَنيَت، ئةمةش ستاتيكايةكى ترة.

د - هۆيەكانى گێرانەوە:

ئەركى ضيرؤكطيَرِةوة لة طيَرانةوةى ضيرؤكدا، طةياندنى بابةت و بيرؤكةى ضيرؤكةكةية بة خويَنةر، لةم ثيَناوةشدا ثشت بة وةسف و دايةلؤط و مةنةلؤط دةبةستيَت، وةكو تةكنيكيَكيش بةكاريان دةهيَنيَت بؤ روونكردنةوةى تةواوى لايةنةكانى ضيرؤكةكة ((ضيرؤكطيَرِةوة كة بة كارى وةسفكردن هةلَدةستيَت، دةست لة دايةلؤط بةردةدا بؤئةوةي خودى كةسةكان طوزارشت لة خؤيان بكةن، لةطةلَ ئةوةشدا وةكو ضاوديَر بةسةر رِيَرِةوى دايةلؤطةكةوة دةبيَت و جؤرى ئةو دايةلؤطةش ديارى دةكات)) [10]، ئةم دياريكردنةش بؤ خودى سوود بة ئاراستةى رووداوةكان و ثيَطةياندنى لوتكة و ثةرةسةندنيان بةرةو مةبةستى ضيرؤكنووس دةطةيَنيَت.

ليَكؤلَةر بةثيَى ئةو نموونة ضيرؤكانةى وةرى طرتوون، طؤرانكارييةكانى خستووةتةروو:

1 - وةسف:

ئةم هؤية بؤ دةرخستن و روونكردنةوةى زةمينة يان سيماى هةنووكةيي و رووكةش و ناوةوةى كةسةكان و شتةكانة و لةطةلَ طؤرينى شيَوازةكانى طيَرِانةوةدا دةطوريَت، روونتر بليَيين لة شيَوازى بابةتيدا هةر بة وةسف و لة ريَطةى ضيرؤكطيَرِةوةى هةمووشتزانةوة كردار و رةوشتى كةسةكان و كات و شويَنى رووداوةكان بة رووكةش بةرجةستة دةكريَن، بةلاَم لة شيَوازى خوديدا وةسفةكة دةطؤريَت و لة ريَطةى ضيرؤكطيَرِةوةى هةمانشتزانةوة بة هؤى نزيكى لة كةسةكانةوة تيَكةلَ بة كردار و روانين و بارى دةروونيان دةبيَت و زياتر ناخى كةسةكان بة ديار دةخريَت و دةبيَت بة بةشيَك لة شتة وةسف كراوةكان.

شيَرزاد حةسةن لة ضيرؤكى (ثيرة ثةثوولةكانى ئيَواران)دا [11] كة لة سالَى (1997) نووسيويةتى، وةسفيَكى خودى كار و رةفتارى كةسى يةكةمى ضيرؤكةكة دةكات لة ريَطةى ضيرؤكطيَرِةوةى هةمانشتزانةوة، بة راناوى كةسى يةكةمى تاك (من)، وةسف ليَرةدا وةسفى ديمةن و كةسايةتى شارة و ثةيوةستة بة مةدةنييةتةوة، ئةمةش جؤريَكى ترى وةسفة لةدواى راثةرينةوة و، نووسةر لة ريَطةى ضيرؤكطيَرِةوةى هةمانشتزانةوة نةك تةنها وةسفى ناخى كةسى سةرةكى دةكات، بةلَكو وةسفى خيَزانةكةشى دةطريَتةوة ((منم ثاكترين خؤلَريَذى شارةكةت، من نةك هةر خؤم... بطرة باوكيشم ثتر لة سى سالَ زبلَريَذى ئةم شارة بوو، ئةوةيان ميراتة و بة تايةفة ماوةتةوة، طواية ئةو وةقتةى باثيرم لةطةلَ براكانى بة شةرِ ديَ...)).

عةتا محةممةد تةكنيكيَكى تر بةكاردةهيَنيَت لة ضيرؤكى (ريَطة مردووةكان)دا [12] و بة ئاويَتةكردنى وةسف لةطةلَ طيَرانةوةدا، ويَنةيةكى بزواو دروست دةكات ء هةمووشيان بة يةك ئاراستةى جوولَةدار دةبات، ئةم ويَنةيةش دةتوانين ناوى بنيَين ويَنةى طيَرِانةوة، ضونكة شتةكان لة حالَةتى بزاوتندان، بةلاَم لة ويَنةى وةسفى شتةكاندا حالَةتى جيَطيرى بةدى دةكةين، هةر بؤية وةسف لةم ضيرؤكةدا بة زمانيَكى فةلسةفى وشيعرى و لة شيَوةى خةوندا دةست ثيَدةكات ((ريَطةكان بةبيَ خةون دريَذ بوو بوونةوة. ئةمان لةثيَش زماندا كيَشران، لةثيَش وشةدا بة دةشتةكاندا، بة ضيا و ليَوار و جؤطةكاندا خزان)) و، ئةو شويَنةش كة ضيرؤكنووس وةسفى كردووة شويَنيَكى طريمانكراوة و لة ئةنديَشةدانى نووسةردابة.

[10] د.شوكرية رةسول، تةكنيكي طيَرانةوة لةضيرؤكةكاني (مارف بةرزنجي)دا، ...ل61.

[11] شيَرزاد حةسةن، كؤمةلَة ضيرؤكةكاني، ض1، دةزطاي ضاث و بلاَوكردنةوةي ئاراس، هةوليَر، 2005، ل395.

[12] عةتا محةممةد، ضيرؤكي (ريَطة مردووةكان)، طؤظاري ((رامان))، ذ(13)، ..ل170.

سەمەد ئەحمەد لە ضيرؤكى (ئەلقەى بووكينى) [13]، بە شيَوازيَكى خودى طيَرانەوة و لە ريَطەى ضيرؤكطيَرەوەى هەمانشتزانەوة، سەرةتاى ضيرؤكەكة بە وةسفى كار و رةفتارى براكەى لەطەلَ ريَبواردا دةست ثيَدةكات، كة لە ناوةرؤكدا ململانيَى نيَرةكانة بؤ لەناوبردنى يەكتر لە شەرِى ناوخؤدا، ضيرؤكطيرةوەى هەمانشتزان لە تەمەنى ثيَنج سالَيدا بووة، واتة ثيَنج سالَيَ حكومرانى حكوومەتى هەريَمى كوردستان، ئەم وةسفة وةسفيَكى ئاسايى كەسيَكى ئاسايي نيية، بەلَكو ئەو كەسانة بؤ خؤيان رةمزن و كضەكەش هەر رةمزة ((كاتيَك سەركةوتى برام ضةقؤكەى لە ملى ريَبواردا ضةقاند (من) تةمةنم تةنها ثيَنج سالً بوو. لەبن ثيرةدارةكەى بەر مالَى خؤماندا لەطەلَ بووكة شوشةكەمدا خةريكى طروطالَ و طةمەكردن بووم))، ئەمة وةسفيَكة لە ناواخندا، ريسواكردنى باوكسالاري و ريسواكردنى شەرِى شوومي ناوخؤيشة.

2 - دايةلؤط:

دانوستاندن ء وتويَذ و طفتوطؤى نيَوان دوو كەس يان زياترة و بە شيَوةيەكى لؤجيكى و واتادار و بە ثەيرةوكردنى ريَزمان بەريَوةدةضيَت ((طرنطترين ئامرازةكانى ضيرؤكنووسة كة خاوةنى تايبەتمەندى خؤيەتى و كەسيَتييەكان ديارى دةكات و بە خوينەريان دةناسيَنيَت، هاوكارى وةسفى و شيكردنەوة و هەوالَى طرنط لە ويَنەكاندا بەرجەستة دةكات)) [14]، هەر بؤية لە ريَطەى دايةلؤطەوة شيَوة واقيعيةتيَك بە ضيرؤكەكة دةبەخشيَت و بارى دةروونى و كؤمەلاَيەتى و سياسي و فيكرى كەسەكان دةردةخات، تەنانەت لە دايةلؤطدا زياتر سيماى رؤمانتيكى بەديار دةكةويَت كاتيَك لەنيَوان دوو عاشقدا روودةدات، ئاشان ريَرةوى رووداوةكان لەبن بەستى رزطار دةكات و جؤلَةيةكيان ثيَ دةبەخشيَت. لە ضيرؤكى دواى راثەريندا، جياواز لەثيَش راثەرين، دايةلؤط لە ئاستيَكى بەرزداية و ئاراستةيەكى ترى وةرطرتووة، ئەطەر ثيَشتر وشة و رستةكانى دايةلؤط سادة وساكار و فةرهةنطى و حةقيقي بوون، بەلاَم لەدواى راثەرين وشەكان ثرواتان و كيَلَطەى واتاكان دةقؤزنةوة و سيمايەكى فةلسةفى و زمانيَكى شيعرى لەخؤدةطرن، بە شيَوةيەكى ثوخت و رةوان بەرجەستة دةبن.

لە ضيرؤكى (طەمة وطريان) [15]ى رةئووف بيَطەرد كة لە سالَى (1995) نووسيويەتى، با تەماشاى ئەم دايةلؤطەى نيَوان (من)ى كەسى سەرةكى و (شازادة)ى خؤشەويستيدا بكەين:
((من ويستم هەرضؤنيَك بيَت لە مةبەستةكەى دوور بخةمةوة و، بەنيَو يادطارة خؤشةكانى لەوة و بەرمانەوة بيهيَنمةوة ناو ذوورةكەم:
- لە بيرتة لە كەنارى رووبارةكەدا دانيشتبووين تەماشاى ثرشنطى خؤرى ناو ئاوةكەمان دةكرد؟ ثيَم وتيت، دةلَيَى تؤيان خستؤتة ناو بەلَەميَكى بضكؤلَةوة و بەم رووبارةدا بؤ منيان ناردوويت.
-ضاكم لە بيرة، كەواتة تؤ لە خەيالَى خؤتدا بوو بوويتة ئەو ضاوةى بە تەنيا من لە بەلَەميَكدا ببينيَت،..)). لەدواى راثەرين دايةلؤطى ناراستەوخؤ زؤر هەست ثيَدةكريَ، كة ئەو دايةلؤطەية لەنيَوان دووكەس يان زياتر لە ريَطەى وشەكانى (وتى، وتيان، ئەو وتى، واى وت...) و دةقاودةق قسەى كەسەكان وةردةطريَت و وةكو خؤى دةيانطيَريَتەوة. سيامەند هادى لە ضيرؤكى (ضەترة وشكەكان)دا زؤر بەكارى دةهيَنيَت ((ثياويَك دواى دوو هەفتة تيَثەربوون بەسەر ئەو ئيَوارةيەدا دةيطوت. ئەو ئيَوارةية زؤرم لە خەلَكەكة كرد...)). ليَرةدا دةردةكةويَت كة ناوةرؤكى دايةلؤطەكة ثةيوةندى بە رابردووةوة هةية لەويَوة وةرطيراوة و لە كاتى ئيَستاى طيَرانەوةدا، ضيرؤكطيَرەوةى هەمووشتزان دةيخاتة ناو دةقة طيَرراوةكەوة، بەمەش مؤركيَكى

[13] سەمەد ئەحمەد، كؤمةلَة ضيرؤكي (نمايشي جةستة بيَدةنطةكان)،...ل65.
[14] برنارد دي فوتو، عالم القصة، ت: د.محمد مصطفى هدارة، ط1، القاهرة، 1969، ص267.
[15] رةئووف بيَطەرد، كؤمةلَة ضيرؤكةكاني،...ل396.

هةنووكةيى وةردةطريَت، وا لة خويَنةر دةكات هةست بةوة بكات كة ئيَستا طفتوطؤكة ئةنجام دةدريَت.

3 - مةنةلؤط:

هؤيةكى ترى طيَرانةوةية و ريَطةيةكة بؤ بةرجةستةكردنى ديوى ناوةوةى كةسةكانى ضيرؤك، روونتر بلَيَين باشترين ريَطةكانى ضيرؤكنووسة، بؤ شؤربوونةوة بة ناخى دةروونى كةسةكانى ضيرؤكةكةدا. مةنةلؤط لةبةر ئةوةى بايةخ بة ديوى ناوةوةى مرؤظةكان دةدات، هةر بؤية بة ناوةكى يان ناوةخؤيى ناوزةد كراوة، لة زةينى كارةكتةرةوة هةلَدةقولَيَت، بةبيَ ئةوةى ريَكخستنيَكى لؤجيكى لة وتنياندا ثةيرةو كرابيَت، هةر بؤية كةسةكان لةم دؤخةدا بير لة دةربرينى ئةدةبىء لؤجيكى ناكةنةوة، بةلَكو بة شيَوةيةكى هةرةمةكى و بةشبةشكراو، هرزةكانيان بيَ كؤنترؤلَ دةردةثةريَنن، مةنةلؤطى ناوةكيش، لة سيَ جؤر ثيَكديَت، بةم شيَوةية:

أ- مەنەلۆگی ناوەکی ڕاستەوخۆ: لةم جؤرةدا ضيرؤكنووس هؤشى ناوةوةى كةسةكانى بة شيَوةيةكى راستةوخؤ بةرجةستة دةكات، بةبيَ ئةوةى روونكردنةوة و شيكردنةوة بؤ رووداوةكان بكات و تيَكةلَ بة كةشى ضيرؤكةكة بيَت و تايبةتمةندى خؤيشي هةية، لةوانة ((بة راناوى "من" قسة دةكات و كةسيَتييةكى تاك ثيَشكةش دةكات و نةبوونى طويَطر لة ويَنة ضيرؤكييةكةدا و لةطةلَ خؤى يان كةسيَك لة زةينى خؤى دةدويَ، تاظى ليَدوانةكةى رابردووة يان رانةبردووة و خالَبةندى تيَدا ثةيرةو نةكراوة و هؤشى لة حالَةتيَكى لافاوييدا دةبيَ))ل60.

دةبيَت ئةوة بلَييَن كة ئةم مةنةلؤطة ناوةكييةش وةكو شيَوازطةرييةك لة دواى راثةرينةوة، بايةخى زؤرى ثيَ دراوة بة هؤى بايةخدان بة تاك لة برى كؤمةلَ و بةناخى مرؤظ لة برى جةستة و رووكةش، ئةمةش نموونةى زؤرمان لة بارةيةوة هةية. بؤ ويَنة لة ضيرؤكى (زامةكانى من وجاكلين وسةطةكةى) [16]، كة لة سالآنى نةوةددا نووسراوة، جياوازى ذيانى هةندةران لةنيَوان دوو كةسيَتى سةرةكى بةراورد دةكات، بةراورد لةنيَوان رابردووى (جاكلين)ى شؤخ و شةنط لةطةلَ سةطةكةيداو، رابردووى (من)ى كوردي رؤذهةلآتى كة رابردوويةكى ثر لة ئيَش و ئازار وكارةساتة. ئةم بةراوردةش ضةندين مةنةلؤطى ناوةكى راستةخؤى ليَدةكةويَتةوة ((نامؤى تيَكةلآوى خويَنم بووة و بة جؤطةلة و دةمارةكانى لةشمدا دةهات و دةضوو، يةكةيةكى خانةكانى لةشمى كردؤتة ويَرانة و...))، هةروةها ئةم جؤرة مةنةلؤطة لة ضيرؤكةكانى شيَرزاد حةسةنيشدا بة زؤرى بةدى دةكريَت.

ب- مەنەلۆگی ناوەکی ناڕاستەوخۆ: لةم جؤرةدا لة بري راناوى (من)، راناوى كةسى دووةم و سيَيةم بةكاردةهيَنريَت و بة شيَوةيةكى ناراستةوخؤ هؤش و هزرى كةسةكة بؤ خويَنةر دةردةخريَت، نووسةر لة ئامادةبووندایة، ضونكة لة ريَطةى ضيرؤكطيَرةوةى هةمووشتزانةوة بةرجةستة دةبيَت و، تايبةتمةندى خؤى هةية. لة ضيرؤكى (سةمفؤنياى شاريَكى كث)ى سةمةد ئةحمةد كة لة سالَى (1993) نووسيويةتى، مةنةلؤطى ناراستةوخؤى بة زؤرى بةكارهيَناوة ((دةميَك بوو سروشتت بةو قةشةنطيية نةبينيبوو، بيريَكى طالَتةئاميَز لة دةروونت ضةكةرةى كرد، تيزت بة باران و زريان دةهات.

---

[16] سةمةد ئةحمةد، كؤمةلَة ضيرؤكي (نمايشي جةستة بيَدةنطةكان)،...ل28.

- كوا لرفةو هارة و هةرةشةتان؟ ئةى ئيَوة نةبوون مةرطتان بة طويَى طةلآ و ضلَدا دةضرباند زؤر...))ل41، بة طشتيش دةتوانين ئةم جؤرة مةنةلؤطة بة زؤرى لة ضيرؤكةكانى محةممةد فةريق حةسةن و شيَرزاد حةسةندا بةدى بكةين.

ج- مەنەلۆگی خۆدواندن: ئةم جؤرةيان زياتر لة شانؤدا بةكارهاتووة، بةلآم دواتر خزيَنراية ذانرةكانى ترةوة و، لة ريَطةيةوة وشةكان بة دةنطى بةرز دةخويَنريَتةوة و طريمانةى بوونى وةرطريَكى زؤر دةطريَت، طوزارشت لة قوولَترين هةست وهزر وسؤزة قوولَ و ناديارةكانى كةسةكان دةكريَت.

هةبوونى خويَنةر يان وةرطريَكى زؤرى راستى يان طريمانكراو بؤ خؤى خالَى جياكةرةوةي ئةم جؤرةية لة جؤرةكانى تر، هةروةها ((خؤدواندن ناوةرؤكى زةينى كارةكتةر ثيَشكةش دةكات، بةلآم ئةو ناوةرؤكةى كة لة نزيك هؤشةوة هةلَقولَيوةتةوة، كة بة ثيَضةوانةى مةنةلؤطى ناوةكيية، ئةوةى طوزارشت لةء هزرانة دةكات كة لة نزيكترين ناوضةى "بيَهؤش"ةوةية))[17]. ئةم جؤرةيةش لةلاى هةنديَك ليَكؤلَةر بة مةنةلؤطى درامى ناودةبريَت ((هةرضى ثةيوةندى بة مةنةلؤطى دراميية‌وة هةية كة بة خؤدواندن ناسراوة)) [18]، ضونكة هةمان سيما و ئةركى سةر شانؤى تيادا بةرجةستة دةبيَت و، ((خؤدواندن، دةربرين و دانثيانانى خود بؤ خود و لة ضوارضيَوةى زمانة طشتييةكةى نيَوان ضيرؤكطيرةوة و كةسةكاندا بةكاردةهيَنريَت))ل23.

سةمةد ئةحمةد لة ضيرؤكى (تةرم) [19]دا كة لةسالَى (1992) نووسيويةتى، لةم جؤرةى زؤر بةكارهيَناوة ((بة دةم هةنسك و طريانةوة خؤت دةدواند و شيوةنت بؤى دةكرد: - مةرطى تؤ كؤستيَكى طةورةية، ئيَستا لة ثرسةى تؤدا دةيان ضاو وةكو سيروان خورةيان ديَت، دايكت كؤتريَكى رةشثؤشة و...))، ئةو دةيان ضاو ودايك ء ئةوانى دى. ئةو كةسانةن كة ئامادةى ئةو وتانةن.

هـ- تەکنیکی تاکدەنگی (مۆنۆفۆنی) و کۆدەنگی (پۆلۆفۆنی):

لةميانةى طيَرانةوةدا ضةند تةكنيكيَك بةكاردةهيَنريَت بؤ بةرجةستةكردنى دةنط و سةداى رووداوةكة و كاريطةرييةكانى و، نمايشكردنى تيَروانينى كةسةكان، ئةم تةكنيكانةش ((لةلايةن رةخنةطر ميخائيل باختين كراوة بة دوو جؤرى سةرةكييةوة كة بريتين لة مؤنوفؤنى و ثؤلؤفونى))[20]. لة تةكنيكى تاكدةنطيدا (مؤنوفؤنى) تةنها دةنطى كةسيَك كة ضيرؤكطيَرةوةية لة ئارادا دةبيَت لة طيَرانةوةدا و طؤشةنيطاى خؤى بؤ ريَرةوى رووداوةكان بةرجةستة دةكات، بةلآم لة تةكنيكى كؤدةنطيدا (ثؤلؤفونى)، كؤمةلَيَك دةنط و راى جياواز لة كؤدةنطييةكدا بؤ رووداوةكان و، طؤشةنيطايان بة يةكةوة بةرجةستة دةكريَت، ئةمةش زياتر لة واقيعيةت نزيك دةبيَتةوة و زيندووييةك بة رووداوةكان دةدات.

شيَرزاد حةسةن لة ضيرؤكى (ثيرة ثةثوولةكانى ئيَواران)دا [21]، كة لة سالَى (1997) نووسيويةتى، تةكنيكى تاكدةنطى بةكارهيَناوة و، هةر لة سةرةتاوة تا كؤتايى تةنها دةنطى

---

[17] نارين سديق مام كاك ميرخان، شةثؤلى هؤش لةضيرؤكى نويَى كورديدا (1970-1980)، نامةي ماجستيَر، بةشي زماني كوردي، كؤليَجى ثةروةردة (ئيبن روشد)، زانكؤى بةغدا، 2004، ل64.

[18] د. نةجم خالد ئةلوةني، تةكنيكي دايةلؤط لة هةندي نموونةي كورتةضيرؤكي كورديدا، ض 1، دةزطاي شةفةق، كةركوك، 2006، ل22.

[19] سةمةد ئةحمةد، كؤمةلَة ضيرؤكي (نمايشي جةستة بيَدةنطةكان)،...ل99.

[20] فاضل ثامر، الصوت الاخر ـــ الجوهر الحواري للخطاب الادبي، ط 1، دارالشؤون الثقافية العامة، بغداد، 1992، ص25.

[21] شيَرزاد حةسةن، كؤمةلَة ضيرؤكةكاني،...ل395.

ضيرؤكطيَرةوةى هةمانشتزان تيا بةدى دةكريَت كة لة ريَطةى راناوى كةسى يةكةمى تاكةوة (م) دةطيَرريَتةوة و كةسى سةرةكى ضيرؤكةكةية. محةممةد فةريق حةسةن لة ضيرؤكى (دابةزين بةرةو لوتكة)[32]دا كة لة سالَى (1997) نووسيويةتى، تةكنيكى كؤدةنطى بةكارهيَناوة و هةريةكةيان طوزاشت و طؤشةنيطا و تيروانينى خؤى بؤ رووداوةكة دةردةبريَت، كة رووداواى رةشةباى سليَمانيية بة شيَوةيةكى رةمزى دةرخراوة، جطة لة ضيرؤكطيرةوةى هةمووشتزان، كةسى تريش وةكو دةنطى تر لة ضيَرؤكةكةدا ئامادةن و لة ريَطةى (ثياوى 1، ثياوى 2، ثياوى 3، تا دةطاتة ثياوى 6) و (مندالَي 1، مندالَي 2) ئةم تةكنيكةي بةكارهيَناوة. بة طشتى دةتوانين بلَيَين مؤنؤفؤنى و ثؤلؤفؤنى و دابةشكردنى بةكارهيَنانيان بةثيَى ضيرؤكنووس دةطؤريَت، ضيرؤكةكانى دواى راثةرينى شيَرزاد حةسةن زياتر مؤنوفؤنيية، هةروةها ضيرؤكةكانى سةمةد ئةحمةد، بةلاَم ضيرؤكةكانى ترى محةممةد فةريق حةسةن و هودا ئةحمةد سةبرى و كاروان عومةر كاكةسوور ثؤلؤفؤنيية، ضيرؤكةكانيشيان هةردوو تةكنيكةكة لةخؤدةطرن.

و- كاتى طيَرانةوە:

هةموو ضيرؤكيَك دوو كات لةخؤدةطريت، كاتى رووداو كة كاتى ثةرةسةندووى خودى رووداوةكانة و، كاتى طيَرانةوة كة ئاسؤ و فةزاى كاتة لةسةر ئاستى دةقى ضيرؤكةكةدا ((طيَرانةوة "وةك تؤدؤرؤف دةلَيَ" زةمةنى خؤى و زةمةنى ئةو رووداوةى دةيطيَريَتةوة دةردةخات)) [23]، هةر بؤية ضيرؤكطيرةوة كة ديويَكى نووسةر خؤيةتى، لةناو كاتى طيَرانةوةدا، ضةند كاتيَكى تر ئاويَتة دةكات و تيَكةلَييةك لةم رووةوة ئةنجام دةدات، ئةمةش لةثيَناوى ئةوةى فةزايةك بؤ رووبةرى طيَرانةوةكة فةراهةم بكات و ئامانجى هونةرى نويَ جيَبةجيَ بكات لة ضيَر بةخشين و دروستكردنى طؤمانة جوانةكان و ثيَكةوة طريَدانى تةواوى لايةنةكانى رووداوةكانيدا، بةمةش كاتى طيَرانةوة و كاتى رووداو جياوازييةكيان تيَدا دةبيَت و دريَذى و كورتييان بة ثيَضةوانةى يةكترةوة دةردةكةويَت. كات رةطةزيَكى طرنطى ضيرؤكى هونةرييية، ضونكة ثةيوةندييةكى دوو لايةنى بة ضيَرؤكةوة هةية و ضيرؤك لةناو كاتدا دادةريَذريَت و كاتيش لةناو ضيرؤكدا، طيَرانةوةى ضيرؤكيش بةبيَ دياريكردنى كاتةكةى نابيَت.

كاتيش ثيَوةندى بة رووداوةكان و كةسةكان و شويَنةوة هةية، ضونكة رووداو بيَ كات نابيَت و كاتيش ماوةى نيَوان كارةكانى رووداوةكانة و، هاتنةئاراى ضةند كةسايةتييةك بؤ نيَو ضيرؤك، شيرازةى كاتةكة دةشلَةذينيَت، لةبةر ئةوةى ئاويَتةى ذيانى كةسةكانى تر دةبيَت و رؤلَى نويَ دةخاتة ئةو كةشةوة و شويَنيش باكطراوةندى ئةو رووداوانة دةردةخات كة لة ريَطةى كاتةوة نويَنراون.

هةموو ئةمانةش خويَندنةوة و ثؤلينكردنى نويَيان بؤ كات ثيَويستة كة خؤيان لة بوونى ضةند ثةيوةندييةكى كات و رووداوةكان بةرجةستة دةكةن كةوا بريتين لة:

1- ثيَوةندييةكانى نيَوان سيستمى كاتى بة دواضوونى رووداوةكان و ريزكردنيان لة فةزاى دةقدا.

2- ثيَوةندييةكانى نيَوان ثةرةسةندنى ريَذةيى رووداوةكان و دريَذى دةقةكة.

---

[22] محةممةد فةريق حةسةن، كؤمةلَة ضيرؤكي (ملوانكةي ستيل)، ضاثي يةكةم، دةزطاي ضاث و بلاَوكردنةوةي ئاراس، هةوليَر 2003، ل46.

[23] نةوزاد ئةحمةد ئةسوةد، ئةزموني خويَندنةوة ــ ضةند لاثةرةيةكي رةخنةيي، ض 1، دةزطاي ضاث و ثةخشي سةردةم، سليَماني، 2006، ل220.

3- ثيَوةندييةكانى بةسةريةكداهاتن و ثةيوةندييةكانى نيَوان تواناى دووبارةبوونةوة لة رووداوةكان ء دووبارةبوونةوة لة دةقةكةدا. لةم ثةيوةندييانةشدا، ضيرؤكنووسى دواى راثةرين دةيان تةكنيكى هونةريى نويَ و سينةمايي بةكارهيَناوة و لة ريَطةى ئةنديَشةى نووسةرةوة ريَكخراون، هةموو ئةو ثيَوةندييانةش بة شيَوةى جياجيا و جؤراوجؤر لة ضيرؤكةكاندا و بةم شيَوةية بةرجةستة كراون:

أ. **<u>ئاستى ثلةريَذى:</u>**

ثلةبةندى كاتى بةدواهاتنى رووداوةكانن و ثلةبةندى كاتى طوماناوى و ريَكخستنيان لة ضيرؤكدا دةطريَتةوة، ضيرؤكنووس لة ريَطةى ضةند تةكنيكيَكى طيَرانةوةوة، لةساتى طيَرانةوةدا لة رابردووةوة بؤ ئايندة و بة ثيَضةوانةشةوة دةطويَزيَتةوة، ئةو تةكنيكانةش بريتين لة:

1- طةرانةوة يان ثاشخةرى (**Flashback**):

راطرتنى طيَرانةوةى ماجةراى رووداوةكانة و طةرانةوةية بؤ هيَنانةئاراى يان بير كةوتنةوةى رووداوى رابردووة ((بيرةوةرى مرؤظ تايبةتمةندة بة تواناى هيَنانةثيَشضاوى رابردوو بة طشت شيَوازةكانى و، لة هةر ض تاظيَكدا)) [24]، ئةمةش تةكنيكى سينةمايية و لة فليمةكاندا بةدى دةكريَت و طةرانةوة بؤ ديمةنيَك كة ثيَشتر لةو فليمانةدا نةهاتووة يان روويداوة. سوودى ئةم تةكنيكة لة ثركردنةوةى كةليَنةكانى دةقةكة و روونكردنةوةى رابردووى رةطةزةكانى ضيرؤكةكةء رووداوةكانى و نمايشكردنى ضةند كةسايةتيةكة تيةكة كة ثيَشتر بوارى نمايشكردنيان نةبووة. ئةطةر بروانينة ضيرؤكةكانى سةمةد ئةحمةد ء كاروان عومةر كاكةسوور و رةئووف بيَطةرد دةيان نموونةى لةم تةكنيكة دةبينين، ئةمةش زياتر لة ريَطةى دةستةواذةكانى (لة بيريةتى، بة خةياليدا هات، كةوتةوة خةيالى، بيرى كةوتةوة) ديَتةئاراوة، بؤ نموونة كاروان عومةر كاكةسوور لة ضيرؤكى (ماسى)دا[25] كة لةسالَى (1992) نووسيويةتى، لة ضةندين شويَندا فلاشباطى بةكارهيَناوة ((لة بيريةتى، جاريكيان لةوانةى بيركاريدا خةيالى رؤيشتبوو، لة ثر قةلَةمةكةى خستة دةفتةرةكةى بةردةمى و لة سةرى نووسى))، ئةمةش تيَروانينى كةسى سةرةكى دةردةخات بؤ طةردوون و ذيان لة ريَطةى فلاشباطةوة.

2- ثيَشخةرى (**Prolepse**):

ئةمةش تةكنيكيَكى سينةمايية و ئايندةخوازى ثيَوة ديارة و، لةلايةن كةسى سةرةكييةوة ئةنجام دةدريَت ((كرداريَكى طيَرانةوةية و بريتيية لة هاوردةكردنى رووداويَكى ئايندةيى يان ثيَشتر ئاماذةكردن بة ئةو رووداوة)) [26]. ئةم تةكنيكةش بؤ ثيَشبينيية لةء رووداوانةى كة لة ئايندةدا روو دةدةن و لة شيَوةى خةون يان هةر ثيَشبينييةكدا بةدياردةخريَن و حالَةتيَكى ضاوةروانى لةلاى خويَنةر دروست دةكةن. ئةمة نموونةى زؤرة لة ضيرؤكى دواى راثةريندا، رةئووف بيَطةرد لة ريَطةى (مندالَةكة)وة لة ضيرؤكى (شار) [27]دا ثيَشخةرييةك بؤ ئايندةى رووداوةكان دةكات، لة ريَطةى خةوةكةى (مندالَةكة)ةوة ((مندالَةكة وتى: دويَنى لة خةوما

---

[24] نارين سديق مام كاك ميرخان، شةثؤلي هؤش لة ضيرؤكي نويَي كورديدا (1970-1980)، ماستةرنامة،...ل74.

[25] كاروان عومةر كاكةسوور، كؤمةلَة ضيرؤكى (ئةستيديلؤن)، ضاثى دووةم، ضاثخانةى شظان، سليَمانى، 2005، ل7.

[26] جميل شاكر ـــ سمير المرزوقي، مدخل الي نظرية القصة، ط 1، دارالشؤون الثقافية العامة، بغداد، 1996، ل76.

[27] رةئووف بيَطةرد، كؤي ضيرؤكةكاني،...ل405.

هەموو ثياوة طەورةكانى حكوومەت بة يةكةوة بالّيان طرتبووةوة بەسةر شاردا دةرؤيشتن، هةر يةكةيان...))، ئةم خەونةش لة كؤتايى ضيرؤكةكةدا ديَتةدى و نةوةى نويَى دواى راثةرين يان (مندالَةكة) جيبةجيَى دةكات.

ب. ئاستى ماوةى كاتةكان:

ثيَوةندةى نيَوان ماوةى ريَذةيى رووداوةكان و ماوةى طيَرانةوةكة روون دةكاتةوةو ((لة ريَطةى دوو تةكنيكةوة، تةكنيكى خيَراكردنى طيَرانةوة و خاوكردنةوةى طيَرانةوةكةوة، رووداوةكان هيَور و خيَرا دةكريَنةوة))[28]، بةم شيَوةية:

1 **تةكنيكى خيَراكردن**: ئةمةش لة دوو ريَطةوة ئةنجام دةدريَت:-

أ) كورتكردنةوة: شيَوةيةكى طيَرانةوةية و ((رووداوةكانى ضةندين رؤذ و مانط و سالَ لة ضةند ديَريَكدا كؤدةكريَنةوة بة شيَوةيةكى كورت، بيَ خزانة نيَو ضروثرىيانةوة)) [29]، ئةمةش بةثيَى بايةخى رووداوةكان دةبيَت و رؤلَى لة طوزةركردنى خيَرا بة ضةند ماوةيةكى كاتى دووررودريَذدا و طريَدانيان كة ضةند كةسايةتييةكى لاوةكى، تةنانةت سةرةكيشى ليَ دةكةويَتةوة و باسكردنيَكى خيَراى ئةو ماوانةية كة رووداوةكانى تيادا بةرجةستة بووة و دةرفةتى دريَذةثيَدانيان نيية. عةبدوللا سةراج لة ضيرؤكى (رؤذ بةهى رؤذ بةيان) [30]دا، زؤر لة ماوةى رووداوةكانى رابردوى بة تيَثةرينيَكى خيَرا خستؤتةبةردةست كة ريَرةوى ميَذوويى و ديَرينى نةتةوةى كورد بةم شيَوةية كورت دةكاتةوة ((كةوتمة خويَندنةوةى كتيَبى زةردةشتى و مزدةكى و سيثارةى ئاتةشطةدةكان. دةسنووسى موغ و موبةدةكانم قؤزتةوة. هةميشة عةبدالَى هةقثةرستى و يةكسانى و جوانى بووم، بؤية لة تةمةنى بيست سالَيمدا بؤ ثشكنين و زانستوةرطرتن رووم كردة عيَراقى عةجةم. ماوةيةك لةكن قةشةيةكى ديان، لاهوتى كؤنم خويَند و بروام بة عيسايى هيَنا...))، ئةو رووداوانةى عةبدوللا سةراج ئاماذةيان بؤ دةكات، ماوةى رووداننيان هةية، كةضى ئةم لة ثةرةطرافيَكدا كورتى كردوونةتةوة.

ب) سرينةوة: كوذاندنةوة و لابردنى بةشيَكة لة رووداوةكانى ضيرؤكةكة، ئةمةش ((بةخيَراترين شيَوةكانى طيَرانةوة دادةنريَت)) [31] و، لة ضيرؤكى دواى راثةرين ئةمة بةدى دةكةين. سةمةد ئةحمةد لة ضيرؤكى (ئةلقةى بووكيَنى)[32]دا كة لة سالَى نةوةدةكان نووسيويةتى، ئةم تةكنيكةى بةكار هيَناوة و، ماوةى سيازدة سالَى سريوةتةوة بة هةموو ماوةو رووداوةكانييةوة، لةم ضةند ديَرةدا ((بةبيَ ويستى ئيَمة، شةو لةطةلَ رؤذ، دةست لة ملانى يةك بوون، ئيَمةشيان لة ثيَضى خؤياندا ونكرد، بةم شيَوةية هةفتة و مانط وسالَيان لةسةر تةمةنمان كةلَةكة كرد...)).

2 **تةكنيكى خاوكردنةوة**: ئةمة هيَوركردنةوةى خيَرايى طيَرانةوةى رووداوةكانة و لة دوو ريَطةوة ئةنجام دةدريَت:-

---

[28] جميل شاكر ــ سميرالمرزوقي، مدخل الي نظرية القصة،...ص79.

[29] عبدالعالي بو طيب، مستويات دراسة النص الروائي، ط1، مطبعة الأمنية، دمشق، 1999، ص166.

[30] عةبدوللاَ سةراج، ضيرؤكى (رؤذبةهى رؤذبةيان)، طؤظارى ((رامان))، ذ (13)، 5/تموز/1997، ل103، ل103.

[31] د.شجاع العاني، قراءات في الأدب والنقد، ط1، منشورات إتحاد الكتاب العرب، دمشق، 2000، ص171.

[32] سةمةد ئةحمةد، كؤمةلَة ضيرؤكي (نمايشي جةستة بيَدةنطةكان ،...ل65.

أ) **ديمةن:** بريتيية لة ((كرداريَكى دياريكراو "رِوداويَك" لة كات و شويَنيَكى دياريكراودا روويداوة و ماوةكةشى كاريطةرى نابيَت بة سةر شويَن و كاتةوة)) [33]، رِوونتر بلَيَين ضركردنةوةى رِووداوةكانة بة هةموو وردةكارييةكةوة، ئةمةش خؤى لة هيَنانةئاراى رِووداويَك لة رِووداوةكاندا دةبينيَتةوة لة ضيرؤكةكةدا و، بةشدارى خويَنةرى ليَ دةكةويَتةوة، نموونةش لةدواى راثةرين لةم جؤرةية بةدى دةكةين. كاروان عومةر كاكةسوور لة ضيرؤكى (جيهان لة فنجاني قاوةدا)[34] كة لة سالَى (1993) نووسيويةتى، ئةم تةكنيكةى بةكارهيَناوة لة راستيشدا ((ضيرؤكنووسانى شةثؤلى هؤش سووديان لةم ئامرازة وةرطرت بؤ طواستنةوةى ئةو رِووداوانةى كة لة هؤشى كارةكتةرداية وةكو خؤى))[35].

ضيرؤكنووس لةم ضيرؤكةدا كاريطةربوونى خؤى بة ئةدةبى بيانى دةخاتةروو ((بةشيَكى كورتة لة ثةخشانيَكى خاتوو بياتريس كؤمؤنجى كة بة ناونيشانى "نيشة و رِووناكى"ية بة زمانيَكى شيعرى زؤر ناسك باسى سالَة رِووناكييةكانى نيتشة دةكات))، ئةم تةكنيكةكةش بة تيَهةلَكيشردنى ئةم كورتةية لة ضيرؤكةكةدا بة شيَوةيةكى ضر و وردةكارييةوة ((هةر كاتة هةستى دةكرد "زةردةشتى ثيَغةمبةر" ضاوى هةليَناوة و هةنطاو...))، ئةمةش كاريطةربوون و وةرطرتنى ليَ دةكةويَتةوة لةلايةك و لةلايةكى ترةوة بةكارهيَنانى ئةم تةكنيكة جيَطةى كراوتةوة.

ب) **راطرتن (Pause)**: ئةمةش تةكنيكيَكى ترى طيَرانةوةية و راطرتنى تةواوى كاتة لةثيَناوى وةسفكردنى شتيَكدا يان تيَرامان لة ويَنةيةك ((هيَوركردنةوة و بواردانة لة نمايشكردنى رِووداوةكاندا بؤ ثيَشكةشكردنى زانيارى وردترى رِووداوةكان لةلايةن ضيرؤكطيَرِةوةوة))[36].

سيامةند هادى لة ضيرؤكى (طةرانةوةى ثياويَك لة تاريكيدا) [37] كة لة سالَى (2002) نووسيويةتى، ئةم تةكنيكةى بةكارهيَناوة و ضةندين جار هةر لة ضيرؤكةكةدا دووبارة كراوةتةوة ((هةر لةسةر كورسيَكةيةوة وةكو دلَدانةوةيةك، رِووى بةرةو تابلؤكة وةرطيَرا، لةطةلَ يةكةم نيطاى تابلؤكةدا رةنطى تيَكضوو، ددانةكانى لة سةريةك توند بوون و ضاوى ضةثى زياتر كرايةوة، ضونكة تابلؤكة طؤرانكارييةكى طةورة بةسةردا هاتبوو، ويَنةى ئافرةت و ثياوى...))، لةم راطرتنةدا دةردةكةويَت طيَرانةوةكة لة طةشةكردن وةستاوة و ضاوةريَى ليَبوونةوةى راطرتنةكةية.

جـ. ئاستى بةسةريةكداهاتن:

ئةم ئاستة خؤى لة دووبارةكردنةوةى هةنديَك رِووداوةكانى دةقةكة لةسةر ئاستى طيَرانةوةدا دةبينيَتةوة و ((ثةيوةندى نيَوان كردارى طيَرانةوةى رِووداوةكة و ثيَكهاتةى كاتى رِووداوةكة دةردةخات، ئةطةر مةبةست لة بةدواهاتنى كات، بزاظى ريَرِةوى كات بيَت، ئةوا

---

[33] ليون سيرميليان، بناء المشهد الروائي، ت: فاضل ثامر، مجلة ((الثقافة الاجنبية))، بغداد، السنة السابعة، العدد(3)، 1987، ص78.
[34] كاروان عومةر كاكةسوور، كؤمةلَة ضيرؤكي (ئةسثيديلؤن)،... ل15.
[35] نارين سديق مام كاك ميرخان، شةثؤلي هؤش لةضيرؤكي نويَي كورديدا (1970-1980)، ماستةرنامة،...ل80.
[36] عبدالعالي بو طيب، مستويات دراسة النص الروائي،...ص170.
[37] سيامةند هادي، كؤمةلَة ضيرؤكي (يادةوةرييةكاني كؤلاَنيَكي خاثوركراو)، يانةي قةلَةم، ..ل35.

مةبةست لة بةسةرداهاتن سروشتى ئةو رِيَرِةوةية)) [38] و، سروشتى ئةم رِيَرِةوةيةش سيَ شيَوةى لىَ دةستنيشان دةكريَت:

1- **يةكجار بةسةرداهاتن:** خستنةرووى رووداوةكةية لة يةك حالَةتدا و ضيرؤكطيَرِةوة يةكجار رووداوةكة دةطيَرِيَتةوة و بة ثيَويستى نازانيَت دووبارةى بكاتةوة.

2- **دووبارةكردنةوةى بةسةردا هاتن:** ئةمةش خؤى لة بة كؤمةلَكردنى طيَرِانةوةى رووداوةكة دةبينيَتةوة لة رِيَطةى جؤرايةتيكردنى شيَوازى طيَرِانةوةكة يان كةسايةتييةكانى ضيرؤكةوة و بةم دووبارةكردنةوةيةش، كاتةكان دووبارة دةبنةوة، بؤ خؤيشى جةختكردنةوةى ضيرؤكنووسة و مةبةستيَتى ئةو رووداوة ثرسياريَك لاى خويَنةر دروستبكات و بةشدارى ثيَبكات و، لة واقيعى رؤذانة نزيكى بكاتةوة.

لة ضيرؤكى (ضةترة وشكةكان)ى سيامةند هاديدا ئةم تةكنيكة بةكارهيَنراوة و (ناشتنى مردووةكة لة ئيَوارةيةكى باراناويدا) كة بؤ خؤى رووداويَكة و لة كاتيَك روويداوة، لة ضةندين شويَنى ضيرؤكةكةدا و لة ديد و بؤضوونى كةسانى ناو ضيرؤكةكةوة دووبارة دةبيَتةوة ((هةموو ئةو كةسانةى بةشدارييان لة ناشتنى تةرمى ئةو ثياوةدا كردبوو، تا ضةند ساليَكش دواى ئةوة باسى ئةو بارانة زؤرةيان دةكرد كة لةو ئيَوارة درةنطةدا بةسةرياندا بارى))، ئةمةش لة ريَطةى ذنيَك، ثياويَ، بةكؤمةلَ، ثياويَك، دايكى، مندالَةكان، ذنيَكى تةمةن 91 سالَ، هةريةك لةمانةش لة نيطاى خؤيةوة روانيويةتة ئةو رووداوة و ضةند بارةيان كردةتةوة و كاتى رووداوةكةش دووبارةكراوةتةوة لة رِيَطةى ضةند ساليَك، هةنووكةيى لة رِيَطةى (كاتيَك، دواى رووداوةكة، ضةند مانطيَك، دواى دوو هةفتة).

3- **فرةيى بةسةرداهاتن** : لةم تةكنيكةدا ضركردنةوةى كاتى طيَرِانةوة بة هةموو رووداوةكانييةوة، لة ضةند ديَرِيَكدا بةدى دةكةين ((ئامادةبوونى زؤرى كةسةكانة لة هةمان رووداودا، ئةطةرضى لة رووى كاتةوة دريَذى لةخؤدةطريَت، ضونكة ضةند بارةبوون لة ناواخندا لةخؤدةطريَت)) [39]، ئةمةش لة ضيرؤكى (طةمةى طؤرِينةوةى قةرةويَلَةكان) [40]ى شيَرزاد حةسةندا كة لة سالَى (2000) نووسيويةتى، تةوزيف كراوة ((هةموو شةويَك تا ماندوو دةبين... تا شل و شةكةت دةبين، قةرةويَلَةكان دةطؤرِينةوة، ئةمشةو من لة سةر قةرةويَلَةكةى تؤ دةنووم و... سبةى شةو تؤ لة سةر قةرةويَلَةكةى منيت... ئةو لةسةر هى ئةم دةنويَ و.. ئةم لةسةر هى ئةو.. با بؤمان هةبيَ لة شةويَكدا سةد جاران قةرةويَلَةكان بطؤرِينةوة))، نووسةر لة رِيَطةى وشةى (هةموو شةويَك) و (قةرةويَلَةكان) و (بطؤرِينةوة) ضربيةكى (كات)ى بةهيَزى خستؤتة نيؤ ضيرؤكةكةوة لة برى دووبارةكردنةوةى رووداوةكان، بةمةش طيَرِانةوةكة لة رِيَطةى (لة شةويَكدا) و (سةد جاران)ةوة و لة كرداريَكى طيَرِانةوةييدا و لة ضةند ديَرِيَكدا هيَندةى تر كاتةكة ضردةكاتةوة و رووداوى باوى هةموو شةويَك دةخاتةروو.

بةم شيَوةية دةردةكةويَت كة ضيرؤكنووسانى دواى راثةرين، بة ليَهاتوويى و كارامةييةوة، زؤربةى تةكنيكةكانى كاتى طيَرِانةوةيان بة هةموو ئاستةكانيانةوة لة ضيرؤكةكانيدا بةكارهيَناوة كة زؤربةيان سينةماين، بيَجطة لة ضةند تةكنيكيَكى تر هةن كة ثيَويستيان بة ليَكؤلَينةوةى زياتر هةية لةم بارةيةوة.

ئةمانةشيان بة مةبةست كردةوة و بة هؤيانةوة كةسايةتييةكانى رابردوويان بة رووداوةكانةوة طيَراوةتةوة ناو ضيرؤك، ئةمةش بؤ رةسةنايةتى ئةو رابردووة و كاريطةرييان بةسةر

---

[38] د.مراد عبدالرحمن مبروك، بناء الزمن في الرواية المعاصرة، د.ط، مطابع الهيئة العامة المصرية للكتاب، 1994، ص123.

[39] جميل شاكر ــ سمير المرزوقي، مدخل الي نظرية القصة،....ص84.

[40] شيَرزاد حةسةن، كؤمةلَة ضيرؤكةكاني،.... ل402.

ضیرۆکەکانەوە دەطەرِیَتەوە ((طەرِانەوە بۆ رِابردوو و مندالَبونەوە و هەستکردن بە طوناه نییە بە تەنها وەکو تیۆری سایکۆلۆذی ثیَمان دەلَیَت، بەلَکو رِووداوە ترسناکەکانی دەوروبەرمان هەمیشە رِیَطرن لەوەی ئیَمە بە شیَوەیەکی سروشتی و فیزیکی کاتی خۆمان ببرین و ساتەکانی بە ئاطاییەوە ثربکەینەوە))[41]، هەروەها تیَروانین بۆ ئایندە بە هەمو رِووداو و ویَنەکانییەوە بە هۆی رِابردووەوە، ئەو رِووداو و رِۆذانەش کە کورتکراونەتەوە، بۆ بیَسوودیان دەطەرِیَتەوە لە ذیانی ئەو کەسایەتیانەدا یان دەرفەتی هیَنانەئارایان بۆ جاریَکی تر هەلَطیراوە، خاوکردنەوە و خیَراکردنیش لە دەقەکاندا بۆ زۆری وەسف و بایەخی ئەو رِووداوانە دەطەرِیَتەوە لە دووبارەکردنەوەیاندا کاتیَك کە دووبارە دەکریَنەوە، کاتیَك دووبارە ناکریَتەوە کەم بایەخیان لە دەقەکاندا دەردەکەویَت.

دیــاردە هــونــەریــیــەکــان

بە طشتی دەتوانین ضەند دیاردەیەکی هونەری نویَ لە ویَنەی هونەریی ضیرۆکی کوردی دوای رِاثەرِیندا بەدی بکەین کە بریتین لەمانە:-

یەکەم/ دیاردەی هەلَوەشاندنەوە و دابەشکردن:

ئەم دیاردەیە خۆی لە دابەشکردن و ثەخشاندنی میتۆدی رِیَرەوی طیَرِانەوەدا دەبینیَت، لە رِیَطەی هیَنانەئارای کۆمەلَیَك کەسایەتی بۆ نیَو ضیرۆك لە ثەراویَزخراوەکانی نیَو کۆمەلَطا (مندالَ، ذن، کریَکار، خویَندکار، زبلَریَذ) و تیَکەلَبوونی رِووداوەکان و دزەکردنی کەسایەتی نویَ لە ضەند لایەکەوە بە هۆی تەکنیکەکانەوە، هەروەها دابەشکردنی بنیاتی دەقەکان بۆ ضەند یەکەیەك و هەر یەکەیان ویَنەیەکی لەخۆطرتبیَت و دابەشکردنی دەقەکان بە ثیَی ثیتەکانی ناونیشان، ئەمانە وەکو شیَوازطەرییەك ثەیرەوکراوە، لە زنجیرەیەك ئەزموون ء رِووداو و هەلَویَستی رِیَکخراو و طونجاودا، لە ثیَناوی بەدیهیَنانی ویَنەیەکی طشتی و نویَدا دوور لە ویَنەی باو.

ئەمە نەك لە ئاستی رِووداودا، بەلَکو لەسەر ئاستی زمانیشدا، ضونکە زمان بازنەی واتا و دەلالەتی فراوانکراوەتەوە و هاوواتا و دذواتاکانیشی بۆ ملکەض کراوە، تەنانەت زمانی ئامادەدار ء بیَدەنطی لەخۆطرتووە کە خۆی لە رەمزەکان و خەون و رەنطەکاندا دەبینیَتەوە، لەثالَ ئەمەشدا ضری و فرەیي وەکو کاردانەوەیەك بۆ بیَدەنطی بە واتایەکی قوولَەوە بەرجەستە بووە، ئەمەش خۆی لە بلاَوبوونەوەی زمانی شیعریدا دەبینیَتەوە، زمانیَك کە بووە بە کەرەسەی ضیرۆك و مەبەستەکەی، لە بری ئەوەی ئامراز بیَت و، لە طیَرِانەوەی نویَدا هەردوو زمانی شیعر ء ضیرۆك لە ضیرۆکی دوای رِاثەرِین بە ئاویَتەکراوی بەدی دەکریَن.

دووەم/ جوولَەی ویَنەکان:

کەلَەکەبوونی یادەوەرییەکان و رِووداوەکانی رِابردوو لە ئەندیَشەی ضیرۆکنووسدا، کەلَەکە بوونی ویَنەکانی لیَدەکەویَتەوە، ئەو ویَنانەی کە لە جیَطیربووندا کاتیان زۆر دەویَت لەثالَ دەرفەتدا، هەر بۆیە ضیرۆکنووسی دوای رِاثەرِین زۆر لەو ویَنانە هەر بە کەلَەکە کراوی دەخاتە ضیرۆکەوە و ملکەضیشیان ناکات بۆ هۆیەکی لۆجیکی و ئەمە بۆ خویَنەر جیَدەهیَلَیَت، ئەویش واتە خویَنەر ئامادەی تەواوی لیَکدانەوە و بەدواضونی واتاکان دەبیَت. حالَەتەکانی کات

---

[41] کاروان عومەر کاکەسوور، ضاوثیَکەوتن، طۆظاري ((رامان))، ذ (69)، 2002/3/5، ل111.

ئاويَتة و تيَكةلَ دةكريَت بة ثشتبةستن بة دةسكةوتةكانى تةوذم هؤش و تةكنيكةكانى تر لة ريَكخستنى ثةيوةنديةكاندا و لة رِيَطةيانةوة ثةيوةنديية دةروونييةكان بةرجةستة دةكةن، هةموو ئةمانةش لة يةكةيةكدا كؤدةكريَنةوة و لة خانةى ويَنةيةكى طشتيدا كة نزيكة لة ويَنةى شيعرييةوة، ضونكة ويَنةكان ضيتر ويَنةيةكى وةسفى جيَطير نين و لة رِيَطةى ئاويَتةكردنى وةسف و طيَرانةوةوة، جولَةدار دةبن.

سيَيةم/ كات وشوين:

ئامرازيَكن بؤ دروستكردنى فةزاى تيروانين و طؤشة نيطاى فةلسةفييانة و ئةنديَشةيى و طريمانكراو بة رِيَكخستنيَكى نامةئلوف و نةخوازراو و ناباوةوة، لة رِيَطةى طواستنةوةى شويَن و كاتةوة، تةنانةت وةسفةكانيش روانطةيةكى فيكرى لة ثشتةوةية و هةلَويستى نووسةر دةردةخات.

ضوارةم/ تةكنيكة سينةماييةكان:

بةكارهيَنانى تةكنيكة سينةماييةكان وةكو فلاشباط و خيَراكردن و خاوكردنةوة و ئةوانى دى و ئاويَتةكردنيان لة ثيَكهاتةى بنياتى دةقى ضيرؤكدا، بؤ خؤى دياردةيةكى نويَ و هاوضةرخة.

ثيَنجةم/ قولآييةكانى نةست:

ثشتبةستن بة خةون و يادةوةرى و تيؤرةكان و بيرةكاني تر، قوولبووةى زياتر لة قولآييةكانى نةست و بةدةستهيَنانى دةسكةوت و نويكردنةوة و تازةكردنةوةى ليَكةوتوةتةوة بة تايبةتى دةسكةوتةكانى دةروونناسى شيكارى فرؤيدى و ئةوانى تر.

كةواتة لة دواى راثةرين دووركةوتنةوة بةدى دةكةين لة ضةند تةكنيكيَكى باو و رووكردنة زمان و تةكنيكى نويَ بةرجةستة كراوة، هةولَى خويَندنةوةى خود و رةنطدانةوةكانى لةسةر واقيعداى ليَ دةكةويَتةوة، ئةمةش لةثيَناوى طؤريندا بووة نةك وةكو خؤى بيهيَلَنةوة. ضيرؤك لةدواى راثةرين هةنطاوى طةورةى ناوة و قؤناغى دامةزراندن و ئةزموونطةرى بريوة و قؤناغى دؤزينةوةى خود و ناسنامةى دامةزراندووة، قؤناغى خويَندنةوةى شويَن و كات و سيماكانى ترى ئةمانةى دةست ثيَ كردووة ، لةثيَناوى دامةزراندنى ناسنامةيةكى تايبةت بة خوددا.

((ئەنجام))

- بەشەكانى تەكنيكى طێرانەوة لە وێنەى هونەري ضيرؤكي نوێي كوردي ئەو سالآنەدا لە هەنديَكياندا نويَكردنەوەى زؤريان تيَدا كراوة بە تايبەتى جؤرەكانى طيَرانەوة لە ئاويَتەكردنى جؤرى طيَرانەوەى رؤذنامەنووسيي و هي دي،

- شيَوازەكانى طيَرانەوة لەدواى راثەرينەوة زياتر خودين، ئەطەرضى ثيَشتر بابەتى بوونە.

- لە هؤيەكانى طيَرانەوة لە وەسفدا ئاويَتەكردنى لەطەلَ طيَرانەوەدا بەدي دەكريَت كە بە هؤيەوة ويَنەى بزيَو دروست بووة.

- لە دايەلؤطدا كەسايەتى و زمانى بيَطانة ئاويَتة كراون.

- لە كاتى طيَرانەوەشدا كؤمەلَيَك نويَكارى كراوة و تەكنيكى نويَ هيَنراوەتة ئاراوة.

((سةرضاوةكان))

بة زماني كوردي:

1. د . ئيسماعيل ئيبراهيم سةعيد، ئةدةبى رؤذنامةنووسيى كورديى بةغدا، (1970-1974) قؤناغيَكى نوىَ، دةزطاى رؤشنبيرى و بلآوكردنةوةى كوردى، بةغدا، 2005.

2. ثةريَزسابير، بيناى هونةريى ضيرؤكى كوردى (لة سةرةتاوة تا كؤتايى جةنطى دووةمى جيهانى)، ضاثى يةكةم، دةزطاى ضاث و ثةخشى سةردةم، سليَمانى، 2001.

3. رةئووف بيَطةرد، كؤى ضيرؤكةكانى، ضاثى يةكةم، دةزطاى ضاث و ثةخشى سةردةم، سليَمانى، 2006.

4. سةمةد ئةحمةد، نمايشى جةستة بيَدةنطةكان (كؤمةلَة ضيرؤك)، ضاثى يةكةم، بنكةى ئةدةبى و رووناكبيرى طةلاويَذ، سليَمانى، 2001.

5. سيامةند هادى، كؤمةلَة ضيرؤكى (يادةوةرييةكانى كؤلآنيَكى خاثووركراو)، ضاثى يةكةم، يانةى قةلَةم، سليَمانى، 2006.

6. د. شوكرية رةسوول، تةكنيكى طيَرانةوة لة ضيرؤكةكانى (مارف بةرزنجى)دا، ضاثى يةكةم، يةكيَتى نووسةرانى كورد ــ لقى كةركوك، 2005.

7. شيَرزاد حةسةن، كؤمةلَة ضيرؤكةكان، ضاثى يةكةم، دةزطاى ضاث وبلآوكردنةوى ئاراس، هةوليَر، 2005.

8. عةبدولَلآ سةراج، ضيرؤكى (رؤذبةهى رؤذبةيان)، طؤظارى ((رامان))، ذ (13)، 5/تموز/1997، ل103.

9. عةتا محةمةد: ضيرؤكى (ريَطة مردووةكان)، رامان، ذمارة(13)، هةوليَر، سالَى1997.

10. د. فةرهاد ثيربالَ، ثةتاتة خؤرةكان (كؤمةلَة ضيرؤك)، ضاثى يةكةم، دةزطاى هاموون، 2005.

11. كاروان عومةر كاكةسوور، كؤمةلَة ضيرؤكى (ئةسثيديلؤن)، ضاثى دووةم، ضاثخانةى شظان، سليَمانى، 2005.

12. محةممةد فةريق حةسةن، كؤمةلَة ضيرؤكي (ملوانكةي ستيل)، ضاثي يةكةم، دةزطاي ضاث و بلآوكردنةوةي ئاراس، هةوليَر 2003.

13. نارين سديق مام كاك ميرخان، شةثؤلى هؤش لةضيرؤكى نويَى كورديدا (1970-1980)، نامةي ماجستيَر، بةشي زماني كوردي، كؤليَجى ثةروةردة (ئيبن روشد)، زانكؤى بةغدا، 2004.

14. د. نةجم خالد ئةلَوةنى، تةكنيكى دايةلؤط لة هةنديَ نموونةى هاوضةرخى كورتة ضيرؤكى كورديدا، ضاثى يةكةم، دةزطاى شةفةق، كةركوك، 2006.

15. نةوزاد ئةحمةد ئةسوةد، ئةزموونى خويَندنةوة (ضةند لاثةرِةيةكى رِةخنةيى)، ضاثى يةكةم، دةزطاى ضاث و ثةخشى سةردةم، سليَمانى، 2006.

بة زماني عةرةبي:

1. برنارد دي فوتو، عالم القصة، ترجمة: د.محمد مصطفى هدارة، ط 1، القاهرة، 1969.

2. جميل شاكر- سمير المرزوقي، مدخل الى نظرية القصة، ط 1، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، 1996.

3. د. شجاع العاني، قراءات في الأدب والنقد، ط 1، منشورات إتحاد الكتاب العرب، دمشق، 2000.

4. عبدالعالي بو طيب، مستويات دراسة النص الروائي، ط 1، مطبعة الأمنية، دمشق، 1999.

5. ليون سيرميليان، بناء المشهد الروائي، ترجمة: فاضل ثامر، الثقافة الأجنبية، السنة السابعة، العدد الثالث، بغداد، 1987.

6. فاضل ثامر، الصوت الآخر- الجوهر الحواري للخطاب الادبي، ط 1، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، 1992.

7. د. مراد عبدالرحمن مبروك: بناء الزمن في الرواية المعاصرة، د.ط، مطابع الهيئة العامة المصرية للكتاب، مصر، 1994.

((خلاصة البحث))

كان وما يزال الأدب الكردي المرآة الحقيقية التي تظهر فيها معاناة وطموح هذا الشعب المكافح من أجل نيل حقوقه المشروعة والتي ضحى من أجلها بالغالي والنفيس، في هذا الظرف وبمرور الزمن تراكمت مادة جيدة ورصينة ليتناولها الأدباء في نتاجاتهم الأدبية لاسيما القصصيين وبالرغم من مرور القصة الكردية في مدة النصف الأول من سبعينيات القرن الماضي (1970-1974) بنوع من الإنتعاش والنمو لكون تلك الحقبة تشكل مرحلة مهمة من تاريخ الأدب الكردي حيث إتبع المبدعون من القصصيين التكنيك الحديث في صياغة أعمالهم. إلا أن الظروف السياسية فيما بعد وضعت كثيراً من القيود امامهم لذا إكتفوا بالتعبير بشكل غير مباشر في مواضيعهم من خلال إستخدام الرموز والإيحاءات.

وفي حقبة ما بعد الإنتقاضة (1991-2003) تهيأت الأجواء المناسبة للإنتعاش وصدرت عدد كبير من النتاجات القصصية على شكل مجاميع او مفردات نشرت في الصحافة وفي الوقت نفسه أصبح هذا الكم الغزير من النتاجات مادة جيدة للبحوث العلمية والأكاديمية.

ومن هنا جاء إختيار (تكنيك السرد في الصورة الفنية للقصة الكردية الحديثة في كردستان الجنوبية/ 1991-2003) عنواناً لهذا البحث الذي يتألف من المقدمة وخمسة مباحث وكما تقتضي ضوابط منهج البحث العلمي، كرست المقدمة لتبيان أهمية الموضوع وضرورته ومدى دراسته عموماً ومن ثم مكونات البحث، وأهم مصادره ومراجعه عرضا وتحليلاً.

وتتناول المباحث الخمسة على التوالي : أهمية السرد وأنواعه وأساليبه ووسائله وزمنه.

وتتضمن خاتمة البحث أهم الإستنتاجات التي توصل إليها الباحث في سياق تحليلي قدر الإمكان.